

نام خانوادگی: نام رشته: انسانی نام دبیر: علی باباپور		بسم الله الرحمن الرحيم	
نام: نام خانوادگی: نام رشته: انسانی نام دبیر: علی باباپور		بسم الله الرحمن الرحيم	
مدت امتحان: ۴۵ دقیقه		آزمون درس اول عربی یازدهم	
نمره به عدد:			
امضاء دبیر:			
قال الامام علی (ع): لَمْظَاهِرَةٌ أَوْثَقُ مِنَ الْمُسَاوَرَةِ. هِيَجِ پشْتیبانی محکم تر از مشورت کردن نیست. نهج البلاغه حکمت ۳۱۳			
بارم	مهارت واژه شناسی (۲ نمره)		
۰/۵	۱ ترجمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي نَحْتَهَا حُطُّ: ترجمه کنید. (الف) إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ. (ب) تَعَالَى إِلَى مَلْعَبٍ.		
۰/۵	۲ أَكْتُبُ فِي الْفِرَاقِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفِيْنَ وَالْمُتَضَادِّينَ: (کلمه زائده) مترادف و متضاد را مشخص کنید. (الإبتعاد / النصائح / الرخيص / الإقتراب / المواظ) = ≠		
۰/۵	۳ عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ: کلمه غریب و ناهماهنگ رو مشخص کنید. (الف) أَنْفَعُ / أَفْضَلُ / أَحْسَنُ / أَعْلَى (ب) الْمُسْتَبِدُّ / الْمُسْتَخْدِمُ / الْمُتَوَاضِعُ / الْمَعْرُورُ		
۰/۵	۴ أَكْتُبُ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ: مفرد و جمع کلمات زیر را بنویسید. ۱- الْفَنِّ (جمع): ۲- الْأَخْلَاقِ (مفرد):		
مهارت ترجمه (۷ نمره)			
۵	۵ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: ترجمه کنید. (الف) هَذَا نُمُودَجٌ تَرْبَوِيٌّ لِيَهْتَدَى بِهِ كُلُّ الشَّبَابِ. (ب) وَإِصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ. (د) اللَّهُ يُحِبُّ مَنْ يُحَافِظُ عَلَى الصَّلَاةِ فِي وَقْتِهَا. (ج) عَلَيْنَا أَنْ نَكُونَ مُشْتَاقِينَ إِلَى الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ. (ه) الْحِكْمَةُ تَعْمُرُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ وَعَلَيْنَا أَنْ لَا نَتَكَبَّرَ عَلَى الْأَخْرِيِّينَ.		
۰/۵	۶ اِنْتَجِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ترجمه درست را انتخاب کنید. ۱- عداوة العاقل خير من صداقة الجاهل. (الف) دشمنی خردمند از دوستی نادان بهتر است. (ب) دشمن خردمند از دوست نادان بهتر است. ۲- لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا. (الف) خداوند به هرکسی به اندازه ی تلاشش تکلیف نخواهد داد. (ب) خداوند به کسی جز به اندازه توانش تکلیف نمی دهد.		
۱/۵	۷ كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: جاهای خالی در ترجمه فارسی را کامل کنید. (الف) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. بندگان خدا نزد خداوند آنها به بندگانست. (ب) رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَإِرْحَمْنَا. پروردگارا ایمان آوردیم پس ما را و به ما (ج) فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ. پس خداوند را بر پیامبرش		
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)			
۱/۵	۸ تَرْجِمِ هَذِهِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ: فعل های زیر را ترجمه کنید. (الف) قَدِمَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ مَوَاعِظَ قِيَمَةٍ. (ب) أَقِيمُوا الصَّلَاةَ. (ج) وَ لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ. (د) اللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ. (ه) كَانَ يَهْتَمُّ بِالرِّيَاضَةِ دَائِمًا. (و) عَلَيكُمْ أَنْ لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ.		
۱	۹ عَيْنِ إِسْمِ التَّفْضِيلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمُهُ: اسم تفذیل را مشخص کرده سپس آن را ترجمه کنید. ۱- أَعْلَمُ النَّاسِ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. اسم تفذیل: ترجمه ۲- لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ. اسم تفذیل: ترجمه		

۱	عَيْنِ اسْمِ الْمَكَانِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمُهُ: اسم مكان را مشخص کرده سپس آن را ترجمه کنید. ذلكَ مَنْجَرٌ صَدِيقِي. اسم مكان: ترجمة كامل:	۱۰										
۰/۵	عَيْنِ الْمُبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ: مبتدا و خبر را مشخص کنید. حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ	۱۱										
۰/۵	عَيْنِ نَوْعِ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ: نوع فعلهای (ماضی، مضارع، امر) زیر را بنویسید. اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خُلُقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي	۱۲										
۱	عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ: الف) المصدر من «استغفر». غَفَرَ □ يَسْتَغْفِرُ □ استغفار □ ب) المضارع من «أحسن». يُحَسِّنُ □ أحسن □ إحصان □ ج) الامر من «تعلم». أَعْلَمَ □ أَعْلِمَ □ عَلِمَ □ د) النهي من «تقربون». اقْتَرِبْ □ لا تَقْتَرِبُوا □ اقْتَرِبِي □	۱۳										
۱	تَرْجِمْ هَذِهِ الْأَفْعَالِ وَالْمَصْدَرِ: <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>قد سافر</td> <td>سَيَسَافِرُ</td> <td>كَانَ يُسَافِرُ</td> <td>لَا تُسَافِرُ</td> <td>مُسَافِرَةٌ</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>مسافرت نكن</td> <td></td> </tr> </table>	قد سافر	سَيَسَافِرُ	كَانَ يُسَافِرُ	لَا تُسَافِرُ	مُسَافِرَةٌ				مسافرت نكن		۱۴
قد سافر	سَيَسَافِرُ	كَانَ يُسَافِرُ	لَا تُسَافِرُ	مُسَافِرَةٌ								
			مسافرت نكن									
۱	عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: نقش كلمات زیر را مشخص کنید. بُعِثَ النَّبِيُّ لِاتِّمَامِ مَكَارِمِ الْإِخْلَاقِ شَرُّ النَّاسِ نُورٌ وَجْهَيْنِ	۱۵										
مهارت درک و فهم (۲) نمره												
۱	عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ: √ صحیح ، غلط را مشخص کنید. ۱- الْجَبَّارُ الَّذِي لَا يَرَى لِأَخِي عَلَيْهِ حَقًّا. ص □ غ □ ۲- الإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ. ص □ غ □ ۳- يَجِبُ أَنْ تَرْفَعَ اصْوَاتِنَا مَنْ تَتَكَلَّمُ مَعَهُ. ص □ غ □ ۴- عَلَيْكُمْ أَنْ تُحَافِظُوا عَلَى آدَاءِ الصَّلَاةِ. ص □ غ □	۱۶										
۱	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ اجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ: وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ فَقَدْ شَبَّهَ اللَّهُ كَلَامَ مَنْ يَرْفَعُ صَوْتَهُ بِصَوْتِ الْجَمَارِ. الف) كَيْفَ صَوْتُ الْحَمِيرِ؟ ب) بِمِ شَبَّهَ اللَّهُ كَلَامَ مَنْ يَرْفَعُ صَوْتَهُ؟ ج) مَنْ لَا يُحِبُّهُ اللَّهُ؟ د) هَلْ رَفَعَ الصَّوْتِ عِنْدَ اللَّهِ مَمْدُوحٌ؟	۱۷										
مهارت مکالمه (۱/۵) نمره												
۰/۵	إِنْخَبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ: الف) بَکَم تومان اِشْتَرَيْتَ قَمِيصَكَ؟ ب) اَيُّ لَوْنٍ تُحِبُّ؟	۱۸										
۱	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَاصْنِبْ سَوَالًا وَجَوَابًا صَحِيحًا: كلمات زیر را مرتب کنید و با آنها یک سوال و یک جواب بنویسید. مَعَ الْأَسْفِ / هَلْ / إِلَى / لَا / كَرِبْلَاءَ / سَافَرْتُ سوال: جواب:	۱۹										
۲۰	موفق باشيد باباپور	۱۹										